

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG, SICHERHEITSHINWEISE

Alle MusiQ Modelle wurden auf die Einhaltung der nachfolgenden Standards entwickelt und von unabhängiger Seite getestet.

Sicherheit: EN60065:1993/IEC65, EMC EN55013:1990, EN50082 1:1997, EN61000 3 2:1995, EN61000 3 3:1995.



*Dieses Symbol signalisiert dem Benutzer die Anwesenheit von gefährlichen Spannungen innerhalb des MusiQ Gehäuses. Um das Risiko von Stromschlägen zu reduzieren, entfernen Sie keine Abdeckungen des Gerätes.*



*Dieses Symbol erinnert den Benutzer an die Lektüre der beiliegenden Gebrauchsanleitung.*

Lesen Sie alle Instruktionen sorgfältig, bevor Sie MusiQ anschließen und benutzen. Beachten Sie die Sicherheitshinweise. Verwahren Sie die Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen der Hinweise.

### WARNUNG:

Es sind keine Bauteile im Gerät enthalten, die durch den Endgebraucher gewartet werden können. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einem qualifizierten Techniker.

### WARNUNG:

Bringen Sie das MusiQ Gerät nicht mit Wasser oder Dampf in Berührung um das Risiko von Feuer oder einem elektrischen Schlag zu vermeiden. Führen Sie keine Fremdkörper in das Gehäuse ein. Wurde das Gerät versehentlich naß, wurde ein Fremdkörper eingeführt, trennen Sie unverzüglich die Netzzuleitung zur Steckdose. Bringen Sie das Gerät zu einer qualifizierten Servicestelle zur Inspektion und zu den gegebenenfalls notwendigen Instandsetzungen.

Die MusiQ Version RFS darf nur mit der beiliegenden Antenne betrieben werden. Diese Antenne darf nicht verlängert werden. Unter keinen Umständen darf das funkbediente MusiQ an andere Empfangsgeräte angeschlossen werden.

Die Installation des KMM Displays und der RF Docking Station sollte nur von einer kompetenten Fachkraft eines installierenden Betriebes oder einer Person mit entsprechenden Do It Yourself Kenntnissen ausgeführt werden.

Reinigen Sie MusiQ nur mit einem trockenen Tuch, entfernen Sie Staub mit einem geeigneten Staubsauger.

Wenn Sie das Gerät in einem Schrank betreiben, sorgen Sie für ausreichende Be- und Entlüftung.

Verbinden Sie das Gerät nur mittels der beiliegenden 3 poligen Netzzuleitung oder einem exakten Äquivalent mit einer Steckdose. Die Zuleitung sollte an eine 3 polig angeschlossene Netzsteckdose angeschlossen werden. Verändern Sie die Netzkabel nicht. Verwenden Sie keine Netzverlängerungsleitungen. Führen Sie die Netzzuleitung nicht durch Regionen in denen sie beschädigt, geknickt oder erhitzt werden kann. Zeigt das Netzkabel starke Gebrauchsspuren oder gar Beschädigungen, sorgen Sie umgehend im Fachhandel für Ersatz.

Funktioniert das MusiQ nicht in der gewohnt einfachen Weise, ist es heruntergefallen, oder in anderer Weise beschädigt, unterbrechen Sie die Netzzuleitung zur Steckdose. Bringen Sie das Gerät zu einer qualifizierten Servicestelle zur Inspektion und zu den gegebenenfalls notwendigen Instandsetzungen.

MusiQ sollte nicht in einer Umgebung mit starken Funkwellen betrieben werden. Die Zuleitungskabel sollten keiner starken Hochfrequenzstrahlung von anderen Geräten ausgesetzt sein.

### GARANTIE:

Alle MusiQ Komponenten sind mit einer 2 jährigen Garantie auf Ersatzteile und Arbeitszeit ausgestattet.

## CONTENTS

		Seite
<b>Abschnitt 1:</b>	<b>PRODUKTBESCHREIBUNG</b>	<b>02</b>
<b>Abschnitt 2:</b>	<b>INSTALLATION</b>	<b>04</b>
<b>Abschnitt 3:</b>	<b>KONFIGURATION VOM GERÄT</b>	<b>12</b>
<b>Abschnitt 4:</b>	<b>FEHLERSUCHE</b>	<b>15</b>
<b>Abschnitt 5:</b>	<b>TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN</b>	<b>16</b>
<b>Abschnitt 6:</b>	<b>BEDIENUNG</b>	<b>16</b>
<b>Abschnitt 7:</b>	<b>ZUSÄTZLICHE NOTIZEN</b>	<b>20</b>

## 1 EINLEITUNG

Diese Beschreibung wurde erstellt um Ihnen die einfache Installation, die Anpassung des Gerätes auf Ihre Wünsche und den leichten Gebrauch des Gerätes zu ermöglichen.

### 1.1 ÜBERSICHT

Mit jedem MusiQ Gerät kann die Wiedergabe eines beliebigen Hi-Fi Gerätes um zwei zusätzliche Wohn- oder Geschäftsräume erweitert werden. In jedem MusiQ Gerät sind zwei Stereoverstärker und Verstärker, die den Klang der Tonquellen (z.B. CD Player und/oder Tuner) auf zusätzliche Lautsprecher verteilen. Eine typische Anwendung von MusiQ wäre, wenn man je zwei passende Lautsprecher in der Küche und im Schlafzimmer aufstellen würde. So wäre es möglich, dass eine Person in der Küche Radio hört, während eine andere Person im Schlafzimmer eine CD genießt. MusiQ erlaubt Ihnen, die gleiche oder verschiedene Quellen jederzeit in jeder fernbedienter ZONE zu wählen, zu kontrollieren\* und unabhängig die Lautstärke einzustellen.

\* Einschränkungen: Siehe System Eigenschaften: Eingebaute Steuerung der Tonquellen.

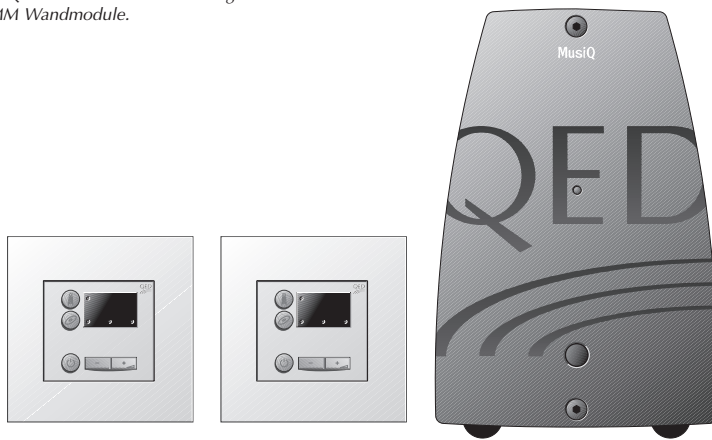
Die MusiQ Schaltungstechnik ermöglicht es ausgezeichnete Resultate mit verschiedensten Lautsprechertypen zu erhalten.

### 1.2 MUSIQ VARIANTEN

MusiQ ist in zwei Typen erhältlich: IS und RFS Modell. Beide Modelle haben die gleiche Grundfunktion. Der Unterschied besteht nur in der Bedienung und in der Statusanzeige des MusiQ Gerätes.

**MusiQ IS** - Die Bedienung geschieht über ein Wandmodul (KMM Keypad mit IR-Sensor). Dieses Wandmodul besitzt einen Infrarot Empfänger und ist mit einem dreipoligen Kabel mit dem MusiQ IS verbunden. Seine IR-Link Funktion trägt IR-Befehle zur zentralen Anlage. Mit den mitgelieferten RL-WE Window Emittieren werden diese Befehle auch den Tonquellen zugänglich gemacht.

*Das MusiQ IS Paket enthält das Grundgerät und zwei KMM Wandmodule.*



MusiQ IS Baustein

# PRODUKTBESCHREIBUNG

**MusiQ RFS** - Dieses Modell beinhaltet die direkte Frontplattenbedienung und das Display vom CM Modell, sowie die zusätzliche Kontrolle via Funkfernbedienung. (Siehe MusiQ CM und MusiQ RF Beschreibung).

*Das MusiQ RFS Paket enthält zwei RF Handsets mit zwei Wandstationen*



MusiQ RFS Baustein

## 1.3 GEMEINSAME EIGENSCHAFTEN ALLER MUSIQ MODELLE

- **Zwei Stereo Eingänge** - Diese Eingänge sind normalerweise für Tuner und CD Player. Es können aber auch andere Tonquellen angeschlossen werden die einen Ausgangspegel zwischen 500 mV und 2.0 V haben.
- **Mikrofon Anschluss mittels einem 3,5 mm Stecker** - Ansagen können über eine oder beide Beschallungszonen gemacht werden. Für das beste Resultat reicht ein Kondensatormikrofon mit einer Impedanz von ca. 600 Ohm. Es sollte einen separaten, potentialfreien Ein- und Ausschalter besitzen.
- **Zwei Fernbedienungsanschlüsse** - Mit diesen Anschlüssen werden die Bedienelemente in den Beschallungszonen via 3-pol Kabel verbunden. Auch die Docking Stationen für die Funkfernbedienungen können hier angeschlossen werden, wenn die optionale IR-Link Funktion gewünscht wird.
- **Vier Infrarot Ausgänge via 3,5 mm Stecker** - Mittels der beiliegenden RL-WE Infrarotsender ist es möglich, IR-Befehle vom MusiQ zu den IR-Empfängern der verwendeten Tonquellen zu übertragen.
- **SDB (Serial Data Bus Connection)** - Diese Kabel ermöglichen mehrere MusiQ (Slave) Geräte zusammenzuschalten und von einer Master MusiQ zu bedienen.
- **Aktiver EQ, Sound Equalizer** - Für jede ZONE kann der Klang individuell konfiguriert werden. Dies ist dann von Vorteil, wenn kleine Lautsprecher, die nicht den vollen Frequenzbereich haben, angeschlossen sind.
- **Party Mode** - Ist zum Beispiel eine Party im Gange, können alle ZONEN mittels einem einzelnen infrarot Wandschalter gesteuert werden. Dies ist dann von Vorteil, wenn man mehrere MusiQ zusammengeschaltet hat und man überall die gleiche Tonquelle mit der gleichen Lautstärke hören will.
- **Eingebaute Tonquellenbedienung** - Bedienfunktionen für CD-Player und Tuner werden im Speicher des MusiQ Systems für viele Hi-Fi Fabrikate vorgehalten. Dies bedeutet, dass man mit einem simplen Fingerdruck auf ein Wandbedienelement, die Frontplattenbedienung am MusiQ Gerät oder eine Funkfernbedienung nicht nur zwischen CD und Tuner wählen kann. Zusätzlich ist es bei den passenden Tonquellen möglich, die Radiostation zu wechseln oder das CD Musikstück zu wechseln oder auch eine andere CD abzuspielen. Es braucht dafür keine zusätzliche, zweite Fernbedienung mehr.

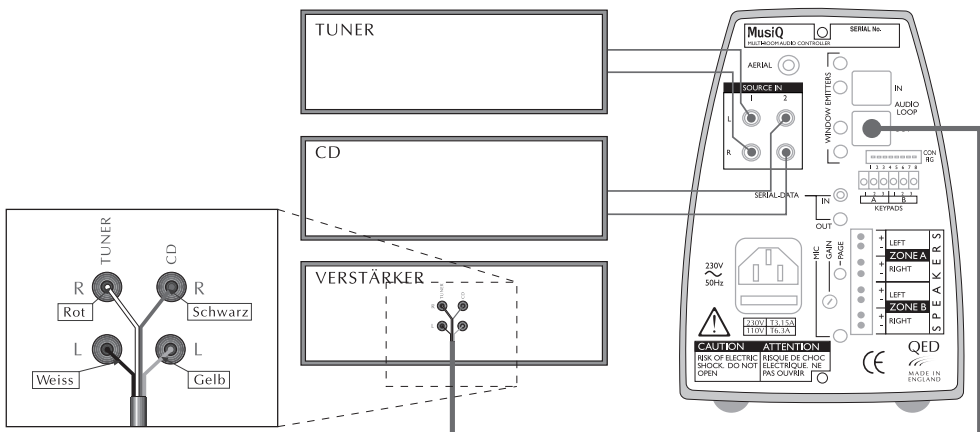
## 2 INSTALLATION

### 2.1 ANSCHLUSS DER TONQUELLEN

Es gibt zwei Möglichkeiten für den Anschluss der Tonquellen.

### 2.2 DIE DIREKTEN ANSCHLÜSSE

Der Tuner und CD Player werden, wie die Abbildung zeigt, an die Cinchbuchsen angeschlossen. Über ein mitgeliefertes "loop through" Kabel kann man die Tonquellen mit einem normalen Hi-Fi Verstärker teilen. Der Tuner sollte an Eingang 1 (Source 1) und der CD Player an Eingang 2 (Source 2) angeschlossen werden, damit der Anschluss mit dem "loop through" Kabel, gemäss Abbildung, stimmt. Es sollten nur abgeschirmte oder hochwertige Cinchkabel benutzt werden. Anschlüsse für den linken und rechten Kanal nicht verwechseln! In jeder Zone kann jetzt wahlweise die Eine oder die Andere der beiden Tonquellen gehört werden.



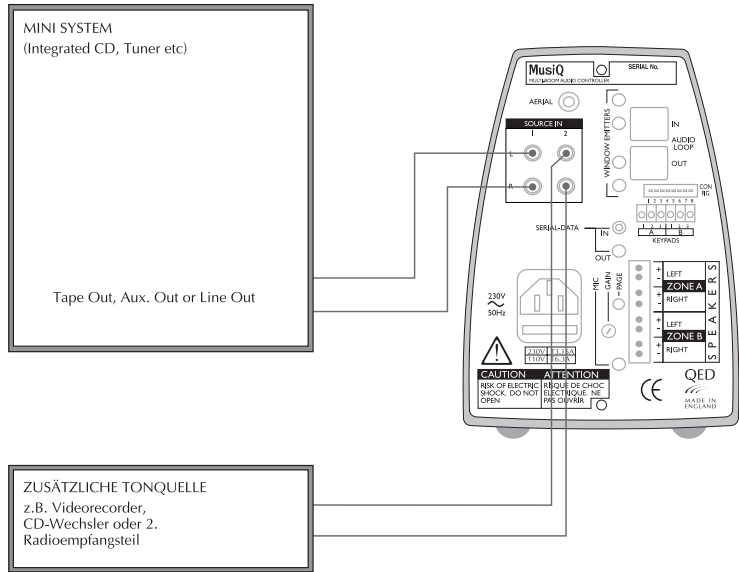
## 2.3 DAS ANSCHLIESSEN AN EINE MINI ODER MICRO HI-FI ANLAGE

Wenn eine Kompaktanlage ohne direkte Ausgänge der einzelnen Tonquellen angeschlossen werden soll, ist deren Tonausgang meistens mit "Line out", "Aux out" oder "Tape out" beschriftet. Die meisten Mini oder Micro Geräte haben solche Ausgänge. MusiQ verteilt dann dieses Musiksignal in die verschiedenen Zonen. Jetzt kann aber nur eine, die an der Kompaktanlage angewählte Tonquelle, in den verschiedenen Zonen abgehört werden. Es ist also mit dieser Anschlussmethode nicht möglich, dass zwei verschiedene Zuhörer verschiedene Quellen hören können!

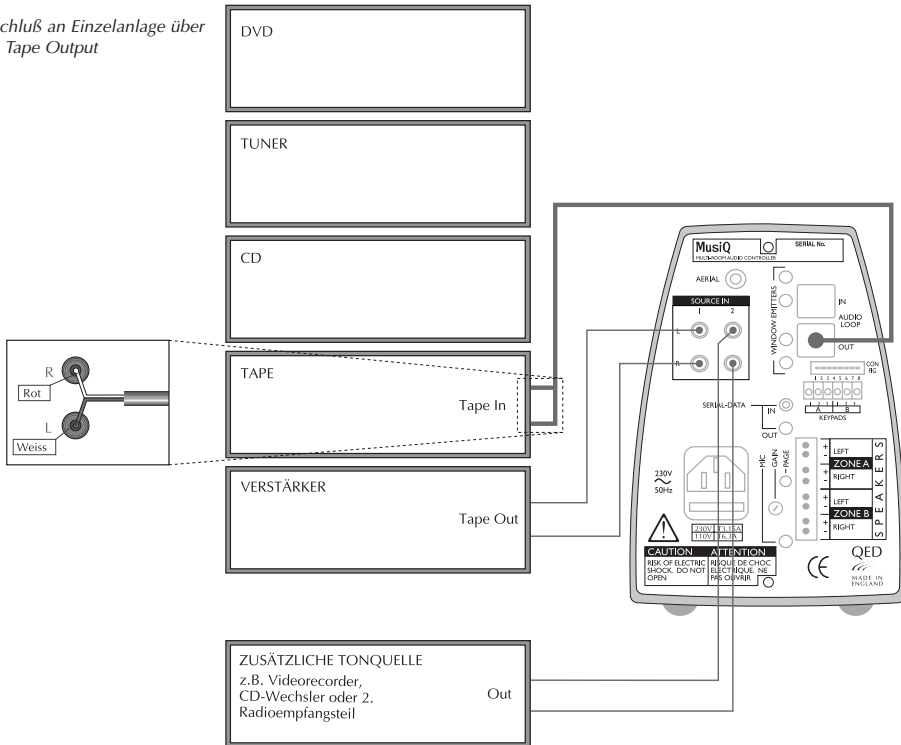
Allerdings steht bei dieser Art des Anschlusses noch das Buchsenpaar #2 für eine weitere Tonquelle zur Verfügung. Wenn Sie hier in einen 2. Tuner oder CD-Wechsler investieren, erhöhen Sie den Komfort der Gesamtanlage deutlich.

### 2.5 Generelle Informationen

Anschluß an Mini oder Micro Anlage



Anschluß an Einzelanlage über den Tape Output



Möchte man mehr als zwei verschiedene Quellen einer Hi-Fi Anlage anschliessen, geht man gerne über den "Tape out" Anschluss von der Hi-Fi Anlage. Damit kann man über das "Tape out" Signal Zugang zu allen vorhandenen Tonquellen haben.

Einige Hi-Fi Anlagen haben einen separaten "Record" Schalter, der erlaubt, dass über MusiQ eine andere Tonquelle spielt als über den HiFi-Verstärker und seine Lautsprecher im Hauptraum.

# INSTALLATION

## 2.5.1 AUFSTELLUNG DER VERSCHIEDENEN KOMPONENTEN

Das MusiQ Gerät sollte in der Nähe der Komponenten stehen mit denen es verbunden werden soll. Da MusiQ während dem Betrieb warm wird, sollte für eine gute Belüftung rund um MusiQ gesorgt werden. Wenn man MusiQ RF/RFS installiert, sollten beide, die Docking Stationen (die an eine Wand montiert werden) und das MusiQ selbst nicht zu nahe an grossen metallischen Flächen (z.B. Wandschränke) aufgestellt werden, dies könnte die Radiowellen blockieren und die Reichweite der Funkfernbedienung reduzieren.

Wichtige Information: Vor dem endgültigen Konfektionieren der Kabel sollte zuerst die Bedienung per Funkfernbedienung überprüft werden. Schliessen Sie eine Musikquelle und die Lautsprecher an die MusiQ an. Überprüfen Sie nun, ob es möglich ist, das Gerät von überall dort zu bedienen, wo man es vorgesehen hat. Wenn man eine MusiQ RFS installiert, überprüfen Sie, dass das RF Empfangs Symbol dauernd aufleuchtet, wenn aus der gewünschten Bedientfernung eine Taste an der Funkfernbedienung gedrückt wird. Jedes flackern des Symbols bedeutet schlechten Empfang. Dieser Test sollte ausgeführt werden bevor die Docking Station an die Wand montiert wird.

## 2.5.2 GESPEICHERTE IR-BEDIENBEFEHLE FÜR DIE BEIDEN TONQUELLEN

Um eine leichte Bedienung von Tonquellen zu gewährleisten, hat MusiQ verschiedene Funktionen in seiner Software eingebaut. Somit ist es möglich, verschiedenen Radiostationen zu wählen, oder CD Musikstücke zu wechseln ohne dass man eine zweite Fernbedienung benutzen muss. Die verschiedenen Kontrollfunktionen sind im Abschnitt 6.4 genauer beschrieben. Dies setzt aber voraus, dass die installierten Tonquellen mit der MusiQ Software kompatibel sind. Die von MusiQ unterstützten Firmen sind:

- **RC-5** - Ein Philips Code, der viele andere Firmen auch benutzen, z.B. Arcam, Linn und Marantz.

Vorsicht: Einige Hersteller behaupten, dass sie diesen Philips Code unverändert eingebaut hätten.

- **Denon**

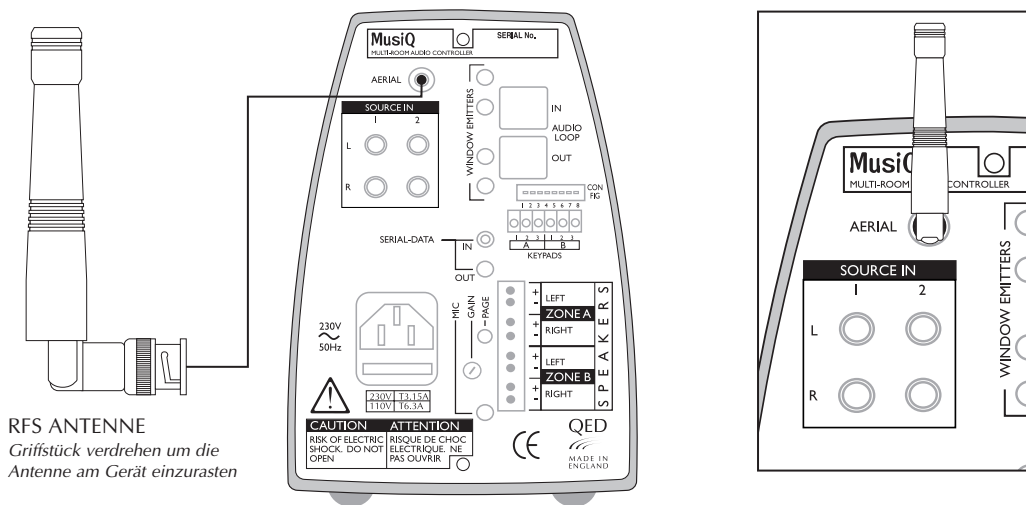
MusiQ arbeitet nur mit Tunern bei denen die Stationstasten 1 bis 8 direkt mit einer Denon IR Fernbedienung abgerufen werden können.

- **Pioneer**
- **Sony**
- **Yamaha**

Bitte beachten: Alles wurde versucht, um die Kompatibilität der neuesten oben aufgeführten Modelle zu sichern, kann aber dennoch nicht garantiert werden. Ihr MusiQ Verkäufer wird Ihnen ggf. mit einem Probelauf weiterhelfen.

## 2.5.3 ANTENNENMONTAGE (RFS MODELL)

Das drahtlose Bediensystem (RFS) benötigt seine spezielle, mitgelieferte Antenne, die angeschlossen wird, wie die Abbildung zeigt.



# INSTALLATION

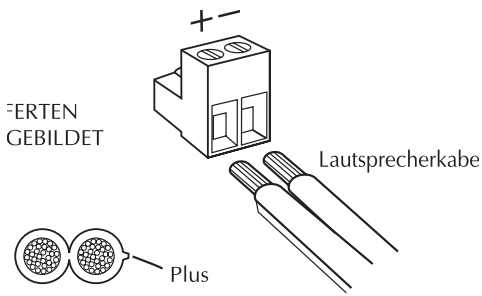
## 2.5.4 LAUTSPRECHERANSCHLUSS

Merke: Die empfohlene Lautsprecherimpedanz für MusiQ ist 8 Ohm /Stück (minimum 4 Ohm).

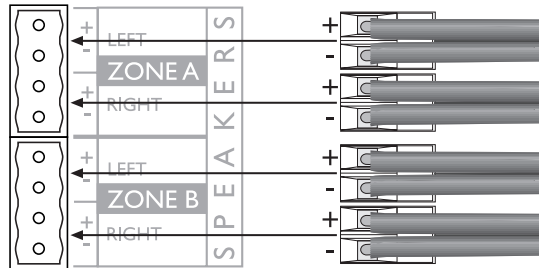
Die Lautsprecher werden mit den grünen "quick fit" Steckern angeschlossen.

Entferne 6mm Isolation vom Kabel, stecke das abisolierte Ende in den Stecker und schraube dieses Ende fest. Achten Sie auf die Polarität des Kabels, da sonst die Klangqualität besonders im Tieftonbereich beeinträchtigt wird.

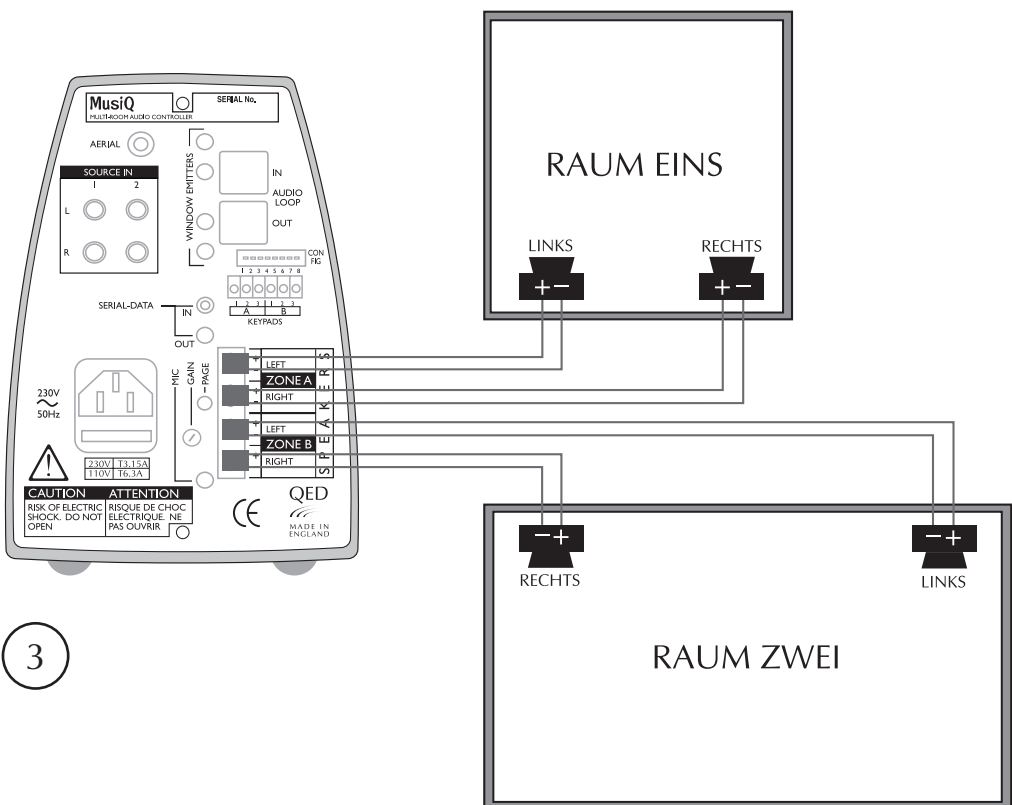
Die Lautsprecher sollten so angeschlossen werden, wie die folgenden Abbildungen zeigen.



1 BENUTZEN SIE DIE MITGELIEFERTEN SCHNELLVERBINDER WIE ABGEBILDET



2



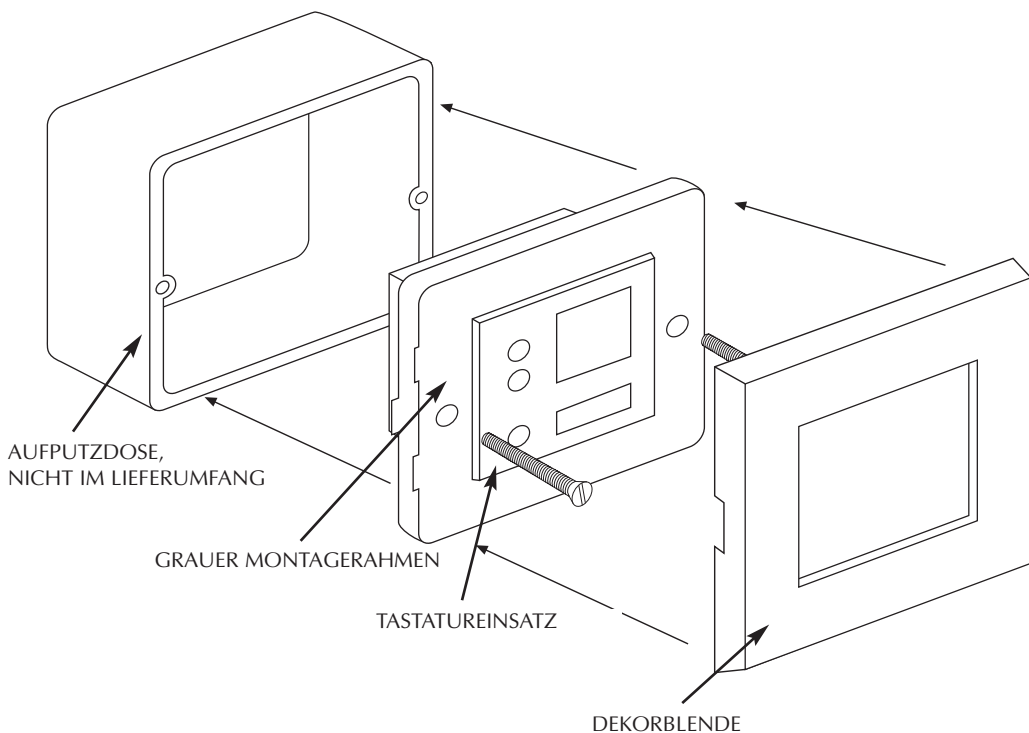
3

# INSTALLATION

## 2.5.5 EINBAU DES INFRAROT WANDBEDIENENTEILES (KMM MODUL)

- 1) Befestige das Modul in dem grauen Rahmen (Siehe Abbildung)
- 2) Schliesse die Kabel am Modul an.
- 3) Befestige das Modul in der in die Wand eingelassenen UP-Dose mit 2 Schrauben.
- 4) Überdecke das Modul mit der dekorativen Frontplatte (System 45\* fascia plate).

\*System 45 und Sistema 45 sind eingetragene Markenzeichen der Firma Hamilton Ltd. England und Ave Spa Italien. Es existieren verschiedene Farben der Frontplatte. Ihr MusiQ Händler wird sie gerne beraten.



## 2.5.6 INFRAROT WANDBEDIENELEMENTE (KMM SCHALTER/SENSOR) KABELANSCHLUSS

Für den Anschluss eines Infrarot Wandbedienelementes am MusiQ Gerät ist ein 3-poliges Kabel notwendig (Siehe Abbildung).

Einstellung des Bedienmoduls:

An der Rückseite jedes Infrarot Bedienmoduls sind zwei kleine Zweiweg Schalter angebracht, diese sollten folgendermassen eingestellt werden:

**Wandbedienelement ist in ZONE A / Raum A = Schalter 1 auf OFF**

**Wandbedienelement ist in ZONE B / Raum B = Schalter 1 auf ON**

Um die rote LED Anzeige am Bedienelement Aus- oder Ein zu schalten:

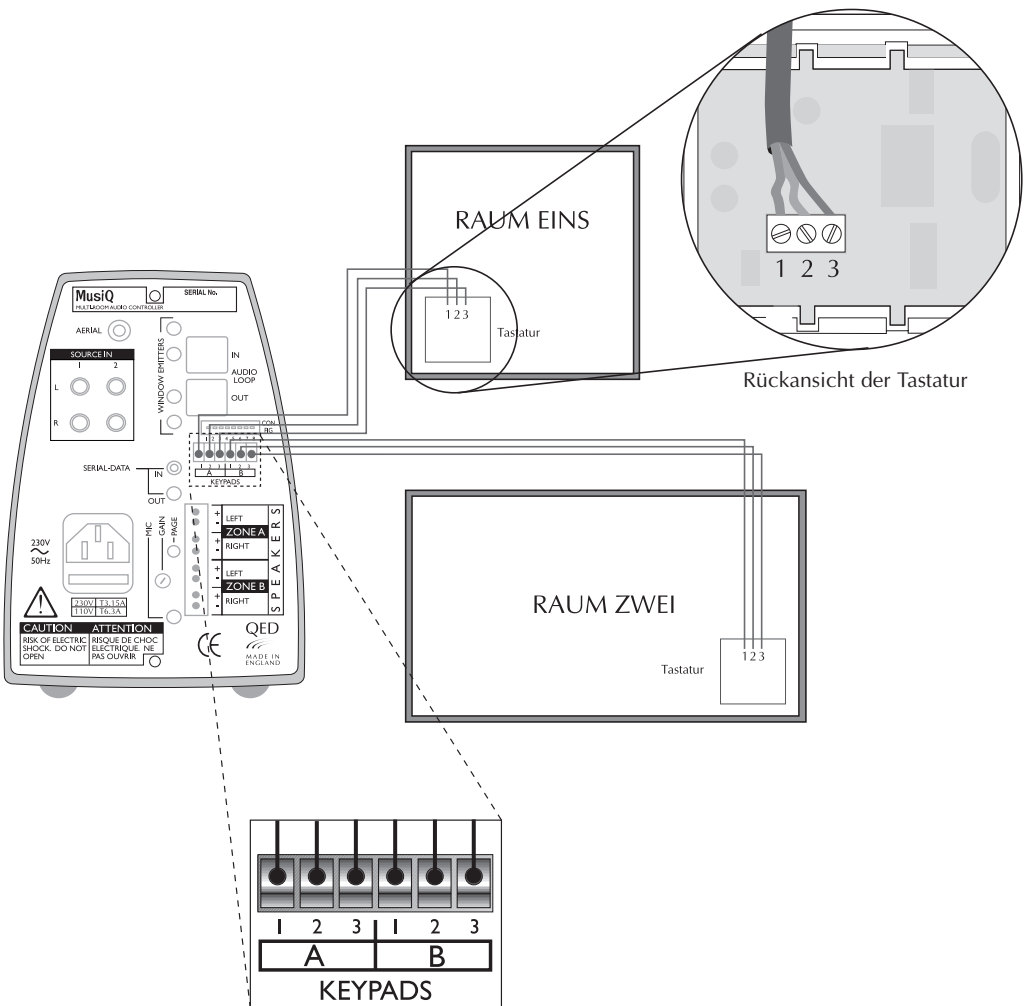
**Schalter 2 ON = LED Anzeige ON**

**Schalter 2 OFF = LED Anzeige OFF**

Der Schalter 2 wird normalerweise nicht gebraucht.

Der Zweck dieses Schalter 2 ist, die rote LED Anzeige am IR-Wandbedienelement auszuschalten, wenn dieses an einem MusiQ RFS angeschlossen ist. Mit diesem RFS würde jede Funktion, die direkt an der Frontplatte vom MusiQ vorgenommen wird, nicht an den roten LED Anzeigen. D.h. Die Anzeige könnte falsche Angaben übermitteln, somit wird sie ausgeschaltet.

Für die Bedienungsknöpfe der Wandmodule werden verschiedene Beschriftungen mit-geliefert. z.B. "1" & "2", damit es mit der Frontplattenbedienung von MusiQ übereinstimmt, oder "Music", "Video", "CD" und "Tuner" Symbole. Das "Music" Symbol ist ideal, wenn der MusiQ Eingang nur von einem "Tape-" oder "Auxiliary out" gespeist wird und so keine Auswahl zwischen Tonquellen am Wandmodul möglich ist.



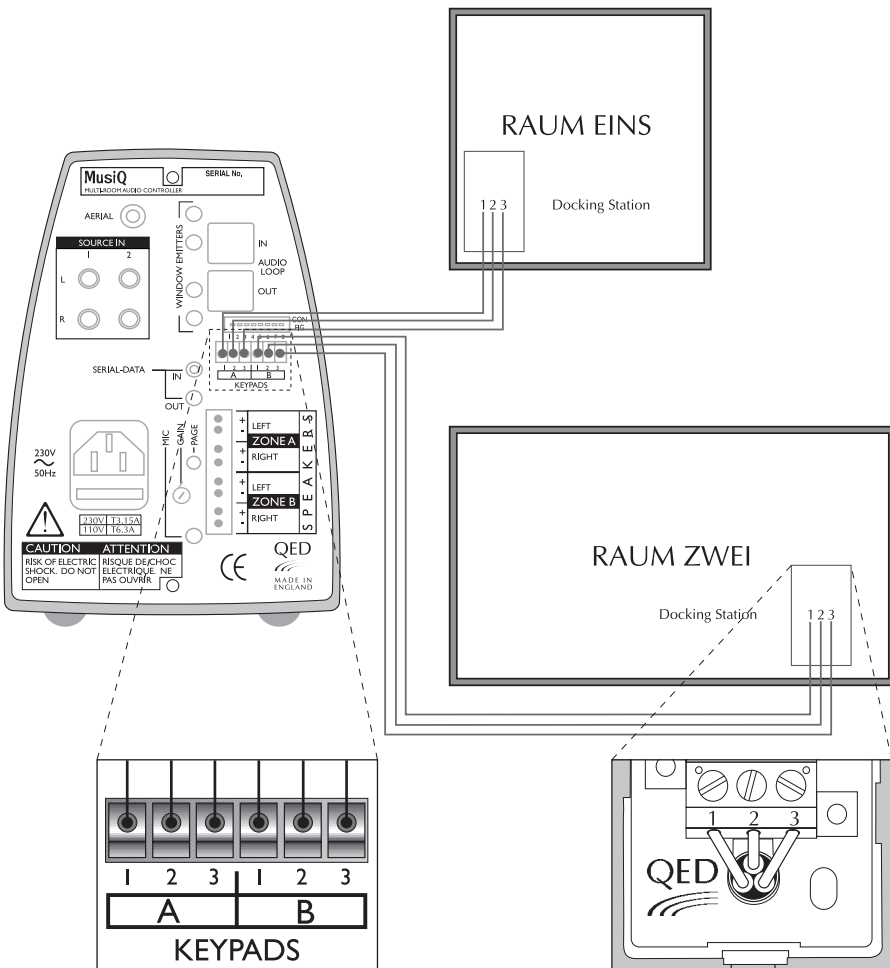
# INSTALLATION

## 2.5.7 RF HANDSET DOCKING PORT

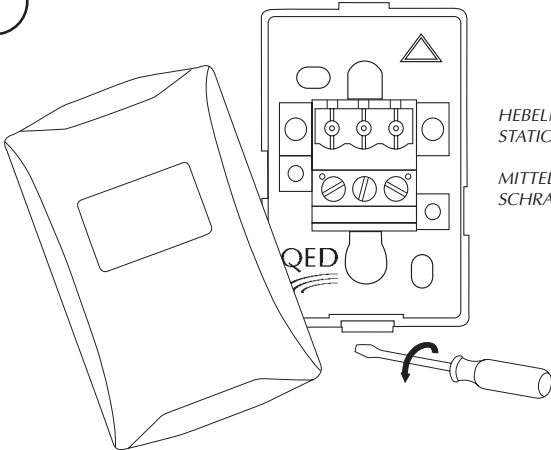
Steckt die Funkfernbedienung auf der Docking Station, können normale IR-Fernbedienungen auf sie gerichtet und deren Befehle über größere Distanzen weitergeleitet werden. Die IR-Befehle gelangen dann über die Verbindungsleitung zum Zentralgerät und können von dort an die IR-Empfänger der Tonquellen oder anderer Geräte weitergeleitet werden.

Um die zusätzliche Möglichkeiten des Infrarot Link zu nutzen, benötigt man ein 3-poliges Kabel von jeder Docking Station aus zur Rückseite des MusiQ Gerätes. Für die richtige Verkabelung folgen Sie den Abbildungen auf der Seite.

Anwendung: Sitzt die Funkfernbedienung in ihrer Docking Station im Schlafzimmer, kann ich die dort deponierte IR-Fernbedienung des CD-Wechslers benutzen, um Titel mit Disc- und Tracknummer direkt anzuwählen. Ebenso ist es das Starten oder Bedienen eines andern, zentralen Gerätes (DVD Player, Videorecorder, Lichtsteuerung) aus dem Nebenraum möglich  
In der Docking Station funktioniert die Funkfernbedienung übrigens auch dann, wenn ihre Batterie einmal leer ist!



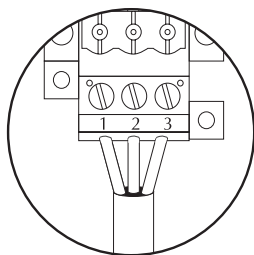
1



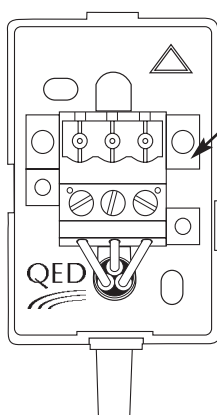
HEBELN SIE DEN DECKEL DER DOCKING STATION  
MITTELS EINES KLEINEN, FLACHEN  
SCHRAUBENZIEHERS AB

# INSTALLATION

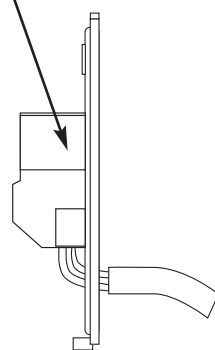
2



ANSCHLUßNUMERIERUNG

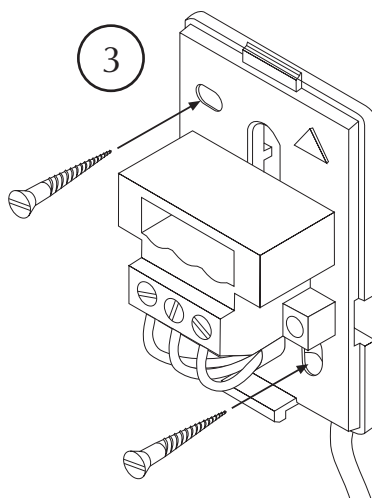


DOCKING PORT



- 1) Halte die Station an die gewünschte Wandposition und markiere die beiden Bohrlöcher.
- 2) Mit einem 5 mm Bohrer bohre zwei 35 mm tiefe Löcher und versehe sie mit einem Dübel.
- 3) Verkable die Station gemäss Abbildung.
- 4) Schraube die Station an die Wand.
- 5) Überdecke die Station mit ihrer Frontplatte.

3



MIT DEN BEILIEGENDEN SCHRAUBEN BEFESTIGEN UND DECKEL AUFDRÜCKEN

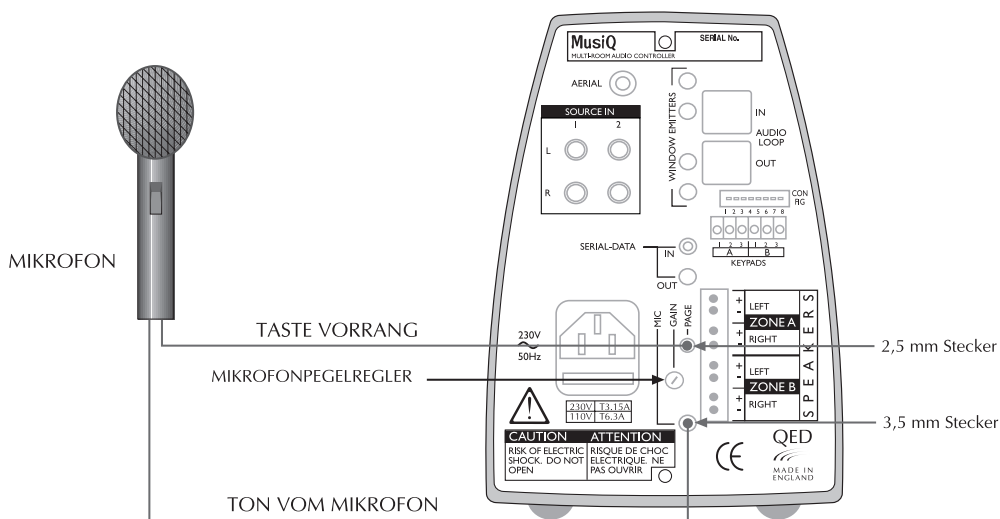
## 2.6 ANSCHLUSS EINES MIKROFONS

Das Mikrofon muss mit einem 3,5 mm Klinkenstecker an das MusiQ angeschlossen werden (Siehe Abbildung). Das Mikrofon sollte einen potentialfreien Ein- und Ausschalter haben, alternativ kann ein einfacher Taster mit einem 2,5 mm Klinkenstecker an der PAGE Buchse angeschlossen werden. Auf Tastendruck wird die Musik ausgeblendet, die Sprache ist hörbar. Nach dem Loslassen der Sprechstaste kehrt die Musik langsam wieder zurück.

Merke: Nur MONO Mikrofone sollten angeschlossen werden. Die Empfindlichkeit des Mikrofons kann man an der Rückseite des MusiQ mit einem Schraubenzieher einstellen (MIC Gain Control).

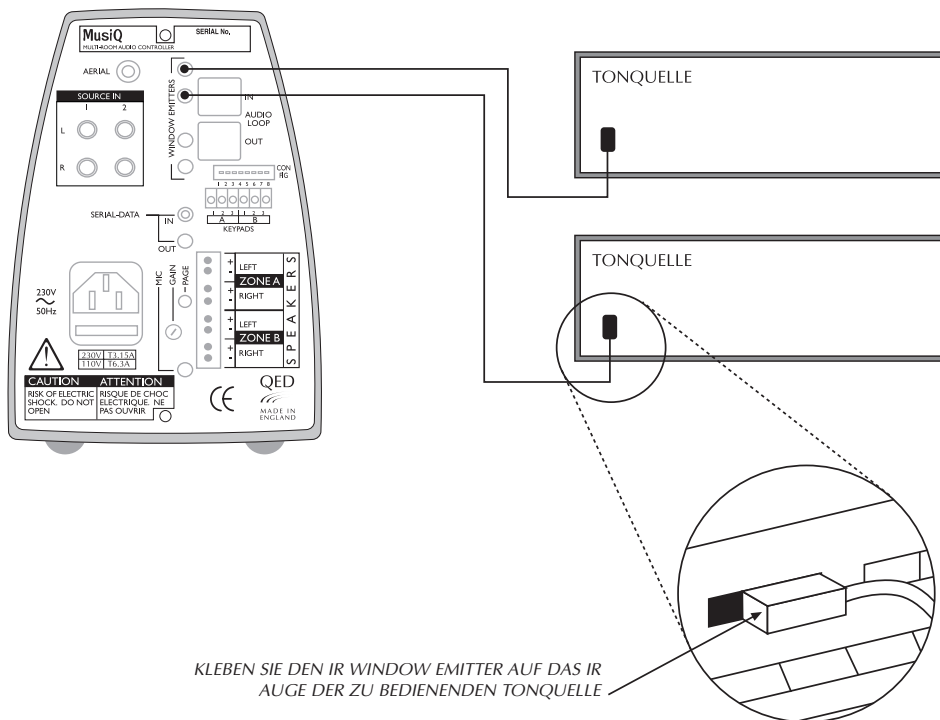
### WARNUNG:

Die Empfindlichkeit nicht zu hoch einstellen um Rückkopplungen und Pfeiftöne zu vermeiden!



## 2.7 ANBRINGUNG DER WINDOW EMITTER

Um MusiQ mit allen seinen Bedienmöglichkeiten nutzen zu können, müssen die Window Emmitter auf den Infrarot Sensoren der beiden Tonquellen angebracht werden (siehe Abbildung). Jeder Window Emmitter besitzt ein ca. 1,5 m langes Kabel, das an der Rückwand von MusiQ mit einem 3,5 mm Stecker angeschlossen wird. Diese kleinen Window Emmitter können mit den vorhandenen Klebepunkten aufgebracht werden. Die richtige Position sollte vor dem endgültigen Aufkleben ausprobiert werden.

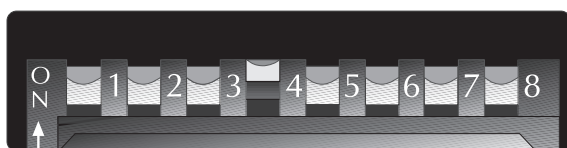


## 3 KONFIGURATION VOM SYSTEM

Einige wichtige Einstellungen können an der Rückwand von MusiQ mit dem Configuration Switch vorgenommen werden. Wichtig sind die Schalter 4, 6-8, wenn mehrere RFS MusiQ Geräte zusammen geschaltet sind.

### 3.1 CONFIGURATION SWITCH SUMMARY

	Configurations Schalter:	CON FIG switch Oben = ON	CON FIG switch Unten = OFF
Schalter 1	Ansage unterdrücken	Ansage nur in ZONE A zu hören	Ansage aktiv in ZONE A & B gleichzeitig
Schalter 2	EQ Sound Enhancement aktiv in ZONE A	Verstärkt Bass und Höhen	Bass und Höhen linear
Schalter 3	EQ Sound Enhancement aktiv in ZONE B	Verstärkt Bass und Höhen	Bass und Höhen linear
Schalter 4	Master/Slave	MusiQ ist das Master Gerät	MusiQ ist das Slave Gerät
Schalter 5	Party Mode	Gerät ist im Party Mode	ZONE A & B unabhängig
Schalter 6	MusiQ Geräteadresse 1 Nur mit RF Modell		
Schalter 7	MusiQ Geräteadresse 2 Nur mit RF Modell		
Schalter 8	MusiQ Geräteadresse 3 Nur mit RF Modell		



CON  
FIG

## 3.1.1 SCHALTER 1 - ANSAGE UNTERDRÜCKT

Ist Schalter 1 in der ON Position, kann eine Mikrofonansage nur in ZONE A gehört werden.

## 3.1.2 SCHALTER 2 & 3 - ERWEITETER EQ SOUND

Bei kleinen oder billigen Lautsprechern, sollten diese beiden Schalter je nach ZONE in der Position ON stehen. Das Klangbild wird dann voller.

*Beachte: Das Umschalten dieser beiden Schalter wirkt erst, wenn die ganze Anlage erneut gestartet wird.*

## 3.1.3 SCHALTER 4 - SLAVE ODER MASTER

Wenn nur eine MusiQ in Betrieb ist, muss dieser Schalter immer als Master gesetzt sein (ON).

Sind mehrere MusiQ Geräte gemeinsam in Betrieb, kann man die ganze Anlage von einem zentralen Punkt aus steuern. Um dies zu bewerkstelligen müssen bei allen MusiQ ausser dem zentralen MusiQ Steuergerät (Master = ON) die Schalter 4 auf Slave geschaltet werden. Untereinander sind jetzt alle MusiQ Geräte mit dem beiliegenden SDB Serial Data Bus Kabel verbunden. Für weitere wichtige Einstellungen siehe Punkt 3.2.

*Beachte: Zusammenschaltungen von RFS und IS MusiQ Geräte sind auf Wunsch möglich. Ist dies der Fall, sollte das zentrale Steuergerät (Master) eine CM oder RF/RFS Version sein und die IS MusiQ Geräte als Slave benutzt werden.*

## 3.1.4 SCHALTER 5 - PARTY MODUS / SYNCHRON MODUS

Ist der Schalter 5 in der ON Position ertönt in ZONE A & B die gleiche Tonquelle, eingestellt vom RF Handset, KMM Infrarot Wandschalter oder der Frontbedienung vom MusiQ.

D.h., wenn in ZONE A oder B etwas bedient wird, werden beide ZONEN gleichzeitig geändert. Im Party Mode schimmert die LED Anzeige im Standby Mode (der Wartefunktion) gelb. Um den Party Mode an MusiQ RFS Version einzuschalten, müssen beide Standby Knöpfe gleichzeitig gedrückt werden, wenn beide ZONEN in der "Standby" Funktion sind. Bei RFS MusiQ erscheint im Display ein Cocktailglas. Der Party Mode wird ausgeschaltet, indem man beide Standby Knöpfe erneut gleichzeitig drückt. Der Party Mode kann also von der Frontplatte eines RFS MusiQ Gerätes oder der Rückseite aus- und eingeschaltet werden.

Anwendung 1: Die Party, mit gleicher Musik und gleicher Lautstärke in allen Räumen.

Anwendung 2: Eine große Zone (Schwimmbad / Garten) soll mit der Verstärkerleistung von allen 4 Kanälen bedient werden um mehrere Lautsprecherpaare zu betreiben.

Standlautsprecher in einer Zone erfordern mehr Verstärkerleistung und erlauben Bi Amping.



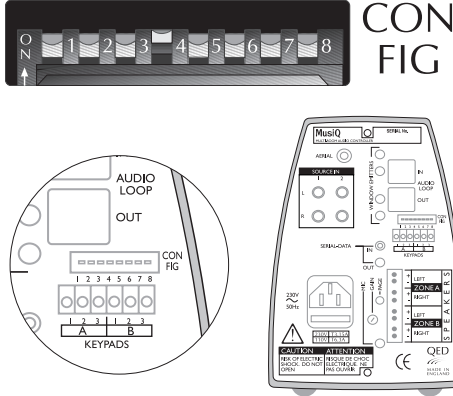
# KONFIGURATION VOM GERÄT

## 3.2 KONFIGURATION EINES MUSIQ RFS GERÄTES

Es ist sehr wichtig, dass die Schalterstellungen für die Funkadresse an beiden Geräte (MusiQ Gerät und Funkfernbedienung) übereinstimmen. Bei einer Zusammenschaltung von mehreren MusiQ RFS Geräte ist es von Vorteil, wenn jedes MusiQ Gerät anders angesprochen wird (Adresse). Beim Betrieb eines MusiQ Gerätes alleine genügt die Herstellereinstellung. Bei mehreren MusiQ Geräten in einer Installation müssen folgende Einstellungen betätigt werden:

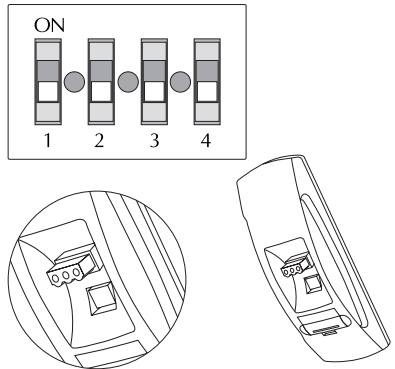
### RFS CONFIG ADRESS SCHALTER

MUSIQ			
	Schalter 6	Schalter 7	Schalter 8
MusiQ 1	OFF	OFF	OFF
MusiQ 2	OFF	OFF	ON
MusiQ 3	OFF	ON	OFF
MusiQ 4	OFF	ON	ON
MusiQ 5	ON	OFF	OFF
MusiQ 6	ON	OFF	ON
MusiQ 7	ON	ON	OFF
MusiQ 8	ON	ON	ON



### RF HANDSET ADDRESS SCHALTER

HANDSET				
	Schalter 1 A/B	Schalter 2	Schalter 3	Schalter 4
MusiQ 1 Handset A/B	ON/OFF	OFF	OFF	OFF
MusiQ 2 Handset A/B	ON/OFF	OFF	OFF	ON
MusiQ 3 Handset A/B	ON/OFF	OFF	ON	OFF
MusiQ 4 Handset A/B	ON/OFF	OFF	ON	ON
MusiQ 5 Handset A/B	ON/OFF	ON	OFF	OFF
MusiQ 6 Handset A/B	ON/OFF	ON	OFF	ON
MusiQ 7 Handset A/B	ON/OFF	ON	ON	OFF
MusiQ 8 Handset A/B	ON/OFF	ON	ON	ON



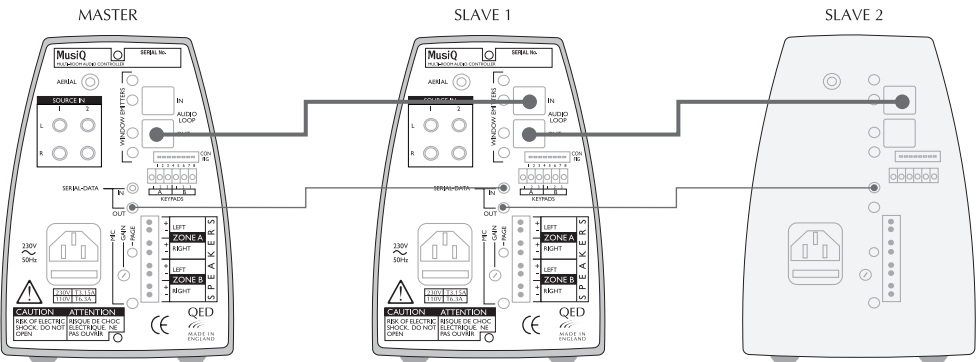
Beachte: Schalter 1 auf der Rückseite vom RF Handset kontrolliert die ZONE in der das Handset wirkt.

**Handset wirkt in ZONE A = Schalter 1 auf ON**  
**Handset wirkt in ZONE B = Schalter 1 auf OFF**

Es können so viele Handsets pro ZONE gebraucht werden, wie gewünscht wird. Jedes zusätzliche Handset muss aber die gleiche Adresse (Schalterstellung) für die gewünschte ZONE haben.

## 3.3 ZUSAMMENSCHALTUNG MEHRERER MUSIQ GERÄTE

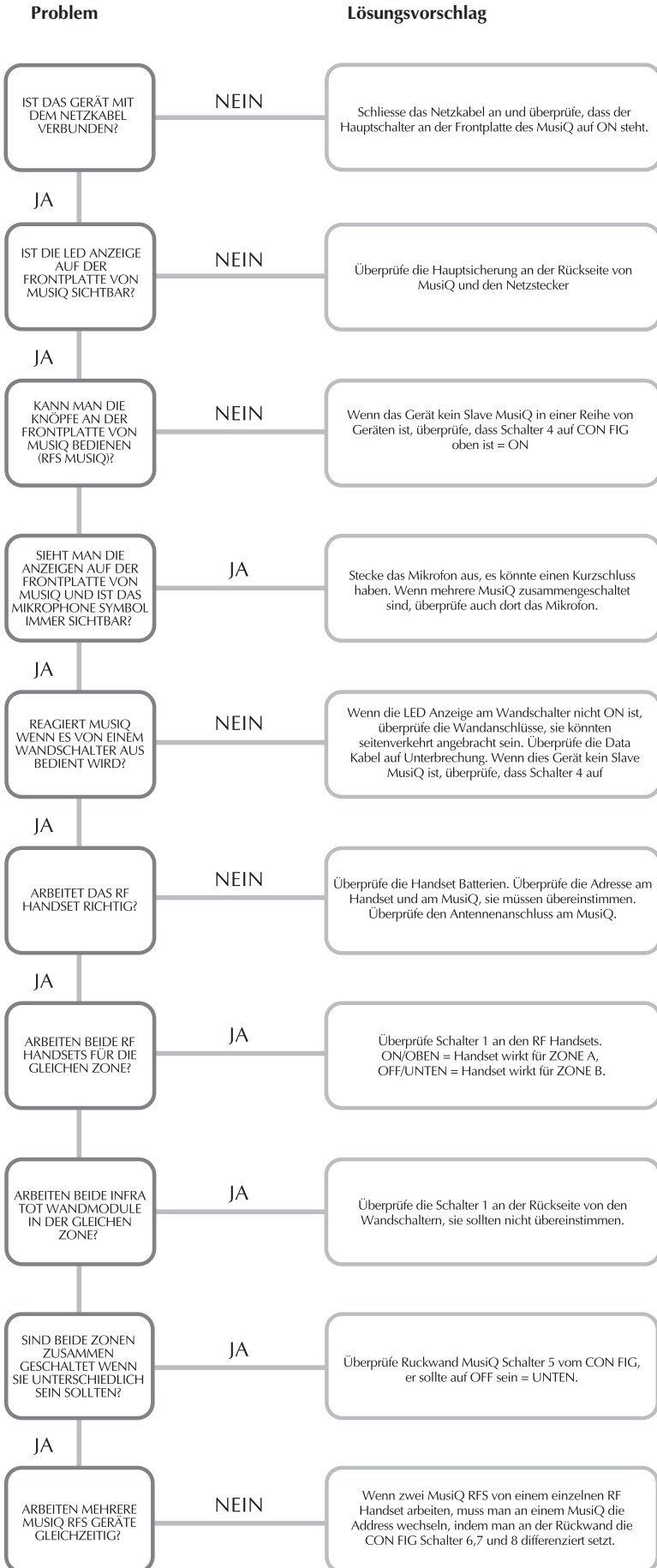
Mehrere Slave MusiQ Geräte werden mit dem Master MusiQ Gerät mittels einem Serial data lead (Übertragung des Control Codes) und einem Audio pass (Übertragung des Audio Signals) Kabel untereinander verbunden (Siehe Abbildung).



Wenn gewünscht, kann ein drittes MusiQ wie abgebildet angeschlossen werden

## 4 FEHLERSUCHE

Wenn nicht alles auf Anhieb funktioniert, geraten sie nicht in Panik. Eine Fehlfunktion bedeutet noch nicht, daß das Gerät defekt ist. Schauen Sie in Ruhe über die Diagnosetafel und korrigieren Sie ggf. den Fehler in der Installationseinstellung.



## 5 TECHNISCHE ANGABEN

Ausgangsleistung an 5 Ohm bei 1 kHz	22W mit >0,1% THD	Ein Kanal
Ausgangsleistung an 5 Ohm bei 1 kHz	20W mit >0,1% THD	Zwei Kanal
Empfohlene Lautsprecherimpedanz	4 - 16 Ohm	
Frequenzbereich	20 Hz bis 20 kHz $\pm$ 0,5 dB	
Frequenzbereich wenn EQ Sound Enhancement aktiv:	+2,75 dB mit 100 Hz relativ zu 0 dB mit 1 Hz +0,55 dB mit 5,3 kHz relativ zu 0 dB mit 1 Hz	
Verzerrung THD/ 5 Ohm	1 kHz an 10W <0,04%	Ein Kanal
Kanaltrennung	>80 dB mit 1 kHz zwischen Kanal links und rechts >90 dB mit 1 kHz zwischen Eingang1 und Eingang 2	
Eingangsempfindlichkeit	370 mV RMS an 100k Ohm für volle Lautstärke	

### 5.1 Mikrofon Eingang

Eingangs Impedanz	680 Ohm
Lautstärke Regelbereich	45 dB
Frequenzbereich	40 Hz bis 20 kHz $\pm$ 0,8 dB

## 5.2 ALLGEMEINE ANGABEN

Gewicht	3,5 kg
Strom Aufnahme	120 W
Batterien (MusiQ RFS Handsets)	Typ MN21, GP23A oder VR22

### Unterstützte IR Codes

**RC-5** - Ein Philips Code, den viele andere Firmen auch benutzen, z.B. Arcam, Linn und Marantz.

*Vorsicht: Einige Hersteller behaupten, dass sie diesen Philips Code eingebaut hätten, haben aber Änderungen daran vorgenommen.*

**Denon** - MusiQ arbeitet nur mit Tunern bei denen die Stationstasten 1-8 direkt abgerufen werden können.

**Pioneer, Sony, Yamaha** - Bitte im Einzelfall vorab klären. Nicht alle Modelle dieser Hersteller reagieren auf den gleichen IR Code.

## 6 BEDIENUNG

### 6.1 FRONTPLATTENBEDIENUNG (BEI RFS MODELL)

Um die beiden ZONEN zu kontrollieren, sind zwei Reihen von Bedienungsknöpfen an der Frontplatte angebracht. Die linke Seite kontrolliert ZONE A und die rechte Seite ZONE B.

1. Wenn die Anlage im Standby Mode ist, wird durch Betätigen von Source 1 (Quelle) (Tuner) oder Source 2 (CD Player) die dazugehörige ZONE auf eine leise hörbare Stufe eingeschaltet (siehe untenstehende Bemerkung) und die Knöpfe leuchten auf.

2. Beim Drücken eines Standby Knopfes, wird die ZONE auf Wartefunktion zurückgeschaltet. Sind beide ZONEN aktiv und eine ZONE wird auf Standby geschaltet, bleibt die andere ZONE aktiv. Die Anzeige löscht erst wenn beide ZONEN auf Wartefunktion (Standby) geschaltet werden.

*Bemerkung: Wenn eine ZONE auf Standby zurückgeschaltet wird, bleibt deren Lautstärke gespeichert, bis die ganze Anlage ausgeschaltet wird.*

3. Beim Drücken des Volume UP Knopfes erhöht sich die Lautstärke in der jeweiligen ZONE. Die LCD Anzeige verhält sich dementsprechend.

4. Beim Drücken des Volume DOWN Knopfes wird eine leisere Lautstärke in der entsprechenden ZONE gewählt. Die LCD Anzeige verhält sich dementsprechend.

## 6.1.1 PARTY MODUS

Normal arbeiten beide ZONEN unabhängig voneinander. Wenn man aber alle ZONEN mit der gleichen Tonquelle mit gleicher Lautstärke betreiben möchte (ein oder mehrere MusiQ Geräte zusammengesaltet), geht man folgendermassen vor. Bei MusiQ RFS Geräte müssen beide ZONEN im Standby Mode sein. Drücke beide Standby Knöpfe, bis die rote LED Anzeige auf gelb wechselt. Die Anlage ist nun im Party Modus d.h. die Bedienelemente für ZONE A und ZONE B verstellen nun beide ZONEN gleichzeitig.



*Bemerkung: Wenn Schalter 5 (Party Mode) bei den CONFIG Schaltern auf der Geräterückseite auf ON steht, schaltet die Anlage automatisch beim Einschalten auf den Party Mode. Diese Einstellung kann jederzeit an der Frontplatte (RFS Modell) geändert werden. Wenn ein Slave Gerät am Master (RFS Modell) angeschlossen ist, ändert auch das Slave Gerät seinen Modus beim Ändern am Master Gerät.*

## 6.2 TONQUELLENBEDIENUNG

*(von der MusiQ Gerätefront, vom Wandbedienteil oder mit der Funkfernbedienung)*

Die eingebaute Schaltung erlaubt eine einfache Bedienung der Tonquellen, sofern sie die Bedingungen von Abschnitt 2.5.2 erfüllen.

- **Tuner Channel Skip** - Wenn man eine gewählte Radiostation ändern will, drückt man den Source 1 Knopf auf der Frontplatte eines RFS Modells, dem RF Handset oder Infrarot Wandbedienteil, bis eine andere Station hörbar ist (ca. 1,5 Sek). Durch Wiederholen dieses Vorgangs gelangen Sie so durch alle 8 voreingestellten Radiostationen.



*Knopf für 1,5 Sekunden drücken  
Hinweis: Nur die ersten acht Stationstasten werden nacheinander abgerufen, danach beginnt die Reihe wieder bei 1 usw.*

- **CD Play** - Um eine CD abzuspielen, muss man den Source 2 Knopf auf der Frontplatte eines RFS Modell ca. 3 Sek drücken (ebenso beim RF Handset oder Infrarot Wandbedienteil). Nach dem Loslassen sollte der CD Player nach einigen Augenblicken starten.



*Knopf für 3 Sekunden drücken*

- **CD Track Skip** – Möchte man das Musikstück auf einer CD wechseln, muss man den Source 2 Knopf nur für ca. 1,5 Sek drücken.



*Knopf für 1,5 Sekunden drücken*

- **CD Disk Skip** - Bei einem CD Player mit mehreren CD's ist es möglich, die ganze CD zu wechseln, indem man den Source 2 Knopf doppelt antippt. (Doppelklicken innerhalb von 0,5 Sek).



*Knopf kurz drücken. (Drücken und Loslassen innerhalb von 0,5 Sekunden)  
Hinweis: Es wird empfohlen diese Funktionen zu üben während Sie die beiden Tonquellen beobachten können. Sie bekommen so schneller ein Gefühl für die Bedienung per "Mausclick".*

## 6.3 EINSTELLEN EINER PROGRAMMIERBAREN FERNBEDIENUNG MIT DEM KMM MODUL.

Es ist möglich, dass man die obigen 5 Funktionen einer lernbaren IR-Fernbedienung für jede Zone eingeben kann.

ZONE A Befehle	ZONE B Befehle
Wähle Source 1	Wähle Source 1
Wähle Source 2	Wähle Source 2
Standby	Standby
Volume Up	Volume Up
Volume Down	Volume Down

*Beachte: Diese Infrarot Bedienung wurden mit folgenden, lernfähigen Handsets erfolgreich getestet:  
 Marantz RC-2000  
 Marantz RC-5000 (auch Philips Pronto)  
 ARCAM CR-9000*

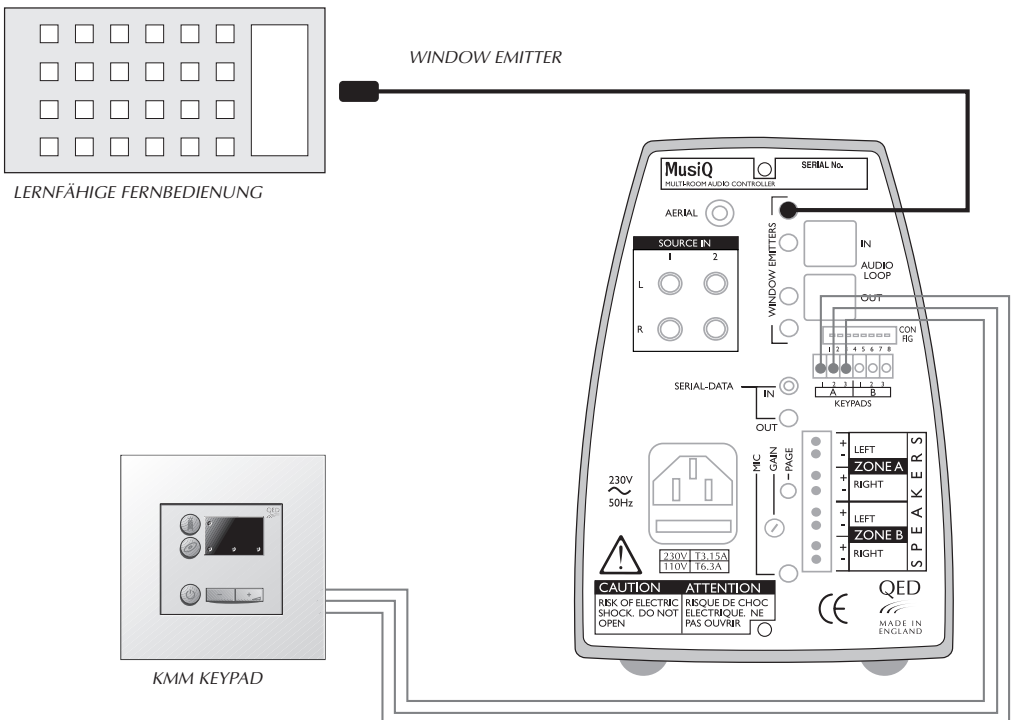
Vorgehen (Siehe Abbildung)

- 1) Stecke ein IR Window Emitter in das MusiQ Gerät.
- 2) Verbinde ein Infrarot Wandbedienmodul mit dem MusiQ Gerät.
- 3) Prüfe, dass der Schalter 1 am KMM Modul (Infrarot Wandmodul) auf ZONE A (ON) steht.
- 4) Der IR Window Emitter sollte einige cm weit weg vom programmierbaren Handset sein.
- 5) Es sind 5 Befehle pro ZONE die die lernfähige Fernbedienung übernehmen kann.

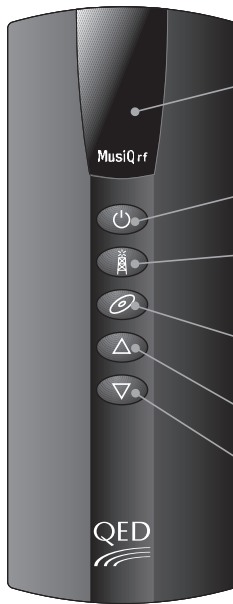
Wähle Source 1	Durch Drücken an Knopf 1 am KMM
Wähle Source 2	Durch Drücken an Knopf 2 am KMM
Standby	Durch Drücken Standby am KMM
Volume Up	Durch Drücken an Volume UP am KMM
Volume Down	Durch Drücken an Volume DOWN am KMM

- 6) Setze den Schalter 1 am Wandmodul auf ZONE B (OFF)
- 7) Wiederhole Punkt 4 und 5 für die Bedienung der ZONE B.

*Beachte: Lesen Sie die Gebrauchsanleitung der programmierbaren Infrarot Fernbedienung.*



## 6.4 KEY FUNCTIONS



Infrarot Empfangs Fenster

Schaltet die ZONE aus

Einmal gedrückt: Schaltet die ZONE an und wählt Tuner (Source 1)

Gedrückt halten für 3 Sek: wählt eine andere Radiostation (8 Möglichkeiten)

Gedrückt halten für 3 Sek: Schaltet die ZONE an und wählt den CD Player (Source2). Beim Doppelklicken wird eine andere CD gewählt.

Gedrückt halten für 1,5 Sek: ändert das Musikstück auf der CD.

Erhöht die Lautstärke

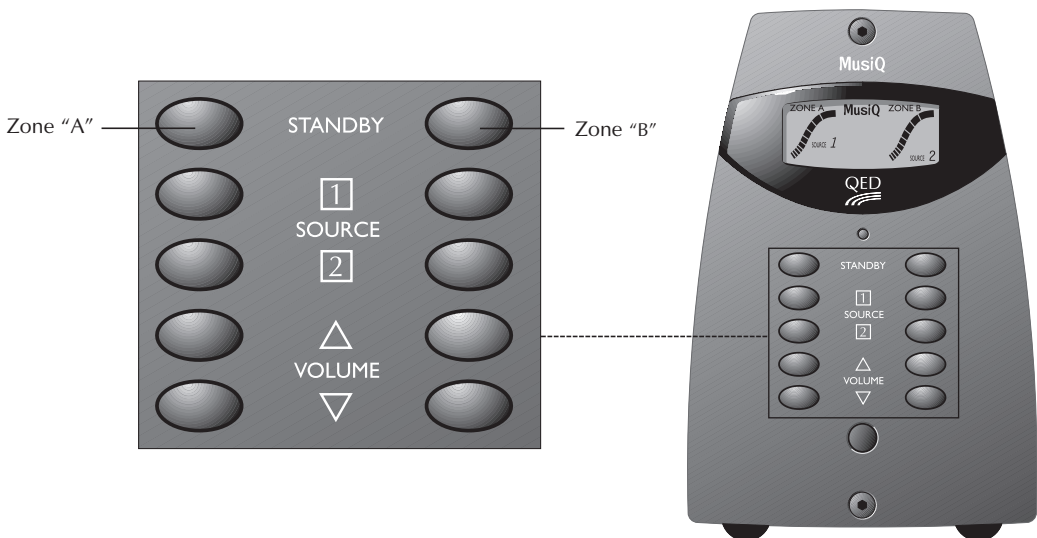
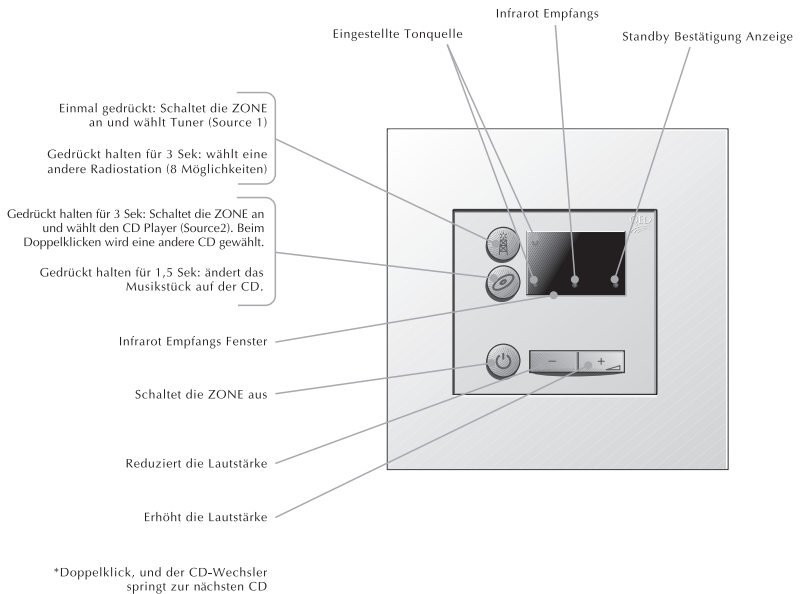
Reduziert die Lautstärke

\*Doppelklick, und der CD-Wechsler springt zur nächsten CD

### Wichtige Anmerkung:

Alle Funktionen sind nur möglich, wenn passende Tonquellen eingesetzt werden. Siehe Seite 16!

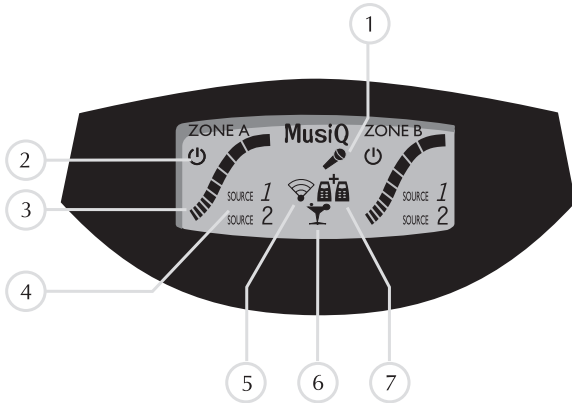
Die Infrarot Link Funktion funktioniert nur, wenn das Handset in seiner (verdrahteten) Wandstation angebracht ist.



### Fronplattenbedienung am MusiQ RFS Modell

Beide ZONEN können von der Frontplatte aus gesteuert werden. Die Funktionen sind die gleichen wie oben beschrieben. Zusätzlich zeigt eine LCD Anzeige nützliche Informationen.

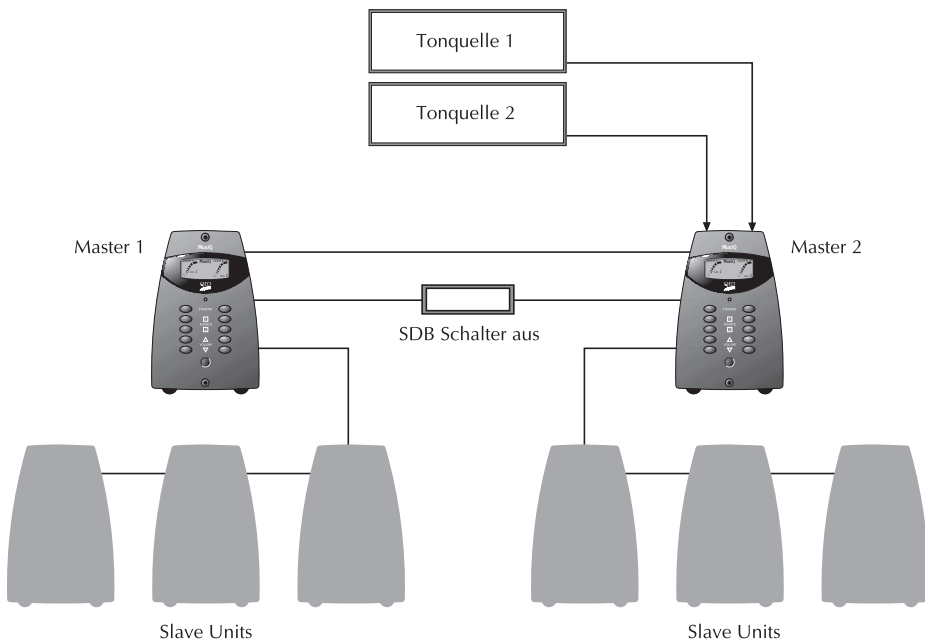
## 6.5 STATUS ANZEIGE (LCD), NUR BEI RFS



- 1) Mikrofonansage aktiv.
- 2) ZONE in Wartefunktion (Standby).
- 3) graphische Lautstärkeanzeige.
- 4) numerische Eingangsanzeige (Source).
- 5) quittiert Befehle vom Wandbedienelement oder vom RF Handset.
- 6) Party Modus ist aktiv.
- 7) Serial Data Connection aktiv. Diese Anzeige sieht man, wenn Daten innerhalb mehrerer MusiQ Geräte ausgetauscht werden.

## 7 ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN ZUM ZUSAMMENSCHALTEN MEHRERER MUSIQ

1. Wenn ein MusiQ auf Slave geschaltet ist, reagiert es nur auf Befehle vom Master MusiQ. Seine Frontplattenfunktionen, RF Handset und Wandbedienelement sind ausgeschaltet.
2. Das Verstellen eines Address Schalters an einem Slave MusiQ hat keinen Einfluss auf die Gesamtanlage.
3. Beim Zusammenschalten mehrerer MusiQ muss man nur am letzten MusiQ die IR Window Emitter anschliessen.
4. Die Cincheingänge für Tonquellen und der Audio Loop IN Anschluss sollten nicht gleichzeitig verwendet werden.
5. Bei mehreren MusiQ Zusammenschaltungen ist normalerweise ein MusiQ der Master. Bei vielen MusiQ in einer Zusammenschaltung ist es aber möglich, mehr als ein Master MusiQ zu bestimmen (Siehe Abbildung).



Das Bild zeigt ein typische Beispiel für eine Anlage aus 2 Tonquellen und 8 MusiQ Geräten.

Der Schalter in der mitgelieferten SDB Leitung trennt die Bedienung der beiden Master MusiQ und ihre nachgeordneten Slave MusiQ Geräte voneinander.

**For Further information and technical support call:  
Pour de plus amples informations ou pour toute assistance technique, contactez nous au:  
Für weitergehende Informationen und technische Unterstützung wählen Sie bitte:**

### **BELGIUM**

NEW INVOR  
OMEGA BUSINESS PARK  
WAYENBORGSTRAAT28B  
B-2800 MECHELEN NOORD  
TEL:(32) 015-28 67 80  
FAX:(32) 015-28 67 89  
e-mail:new.invor@glo.be

### **FRANCE**

PILOTE FILMS  
33 RUE GODEFROY  
92800 PUTEAUX  
FRANCE  
TEL: (33) 1 49 00 13 50  
FAX: (33) 1 47 74 77 27

### **AUSTRIA/GERMANY**

MEDIACRAFT ELEKTROVERTRIEBS  
GEBESCHUS STR 58  
65929 FRANKFURT - HOCHST  
Tel:(49) 6930 854 777  
Fax:(49) 6930 854 888  
e-mail:info@mediacraft.info

### **HOLLAND**

LCI CUSTOM INSTALL  
POSTBUS 7  
5130 AA ALPHEN (NB)  
Tel:(31) 1350 82411  
Fax:(31) 135082617  
e-mail:latham@worldonline.nl

### **SWITZERLAND**

ALTO HI FI  
REBACKERSTRASSE 9  
8955 OETWILL ADL  
Tel:(41) 1740 7373  
Fax:(41) 1740 7374  
e-mail:alto-hifi@alto-hifi.ch

### **UNITED KINGDOM**

QED Audio Products Ltd  
Unit 16, Woking Business Park,  
Albert Drive, Woking, Surrey,  
England GU21 5JY  
Tel:+44 (0) 1483 747474  
Fax:+44 (0) 1483 545600  
e-mail:panic@qed.co.uk  
Internet:<http://www.qed.co.uk>

ALL OTHER COUNTRIES PLEASE CONTACT QED.  
Pour les autres pays, contactez QED.  
Alle anderen Länder kontaktieren bitte QED direct.

M usiQ